

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ιανουάριος 2002

Αγαπητοί συνάδελφοι:

Huxley, σε εμπειρικά (επιστημονικά θέλω και θα' αυτό το θέμα, αλλά ούτε αυτό μας βγήκε. Οπότε, μη περιμένοντας πια προκοπή απ'

Σας απαντώ, στη συνέχεια, αν χρειάζονται διευκρινήσεις, μου απαντάτε άλλη μια φορά και μετά συνοψίζω τη συζήτηση (επισημαίνω, δηλαδή σημεία συμφωνίας και διαφωνίας μεταξύ μας έχοντας ως υπόδειγμα την σύνοψη της αντιπαραθέσεως Σεφέρη – Τσάτσου, από τον Τσάτσο – πράγμα που αναφέρω όχι για να επιδείξω την ελληνομάθεια και παιδεία των Σικωνίων, όπως ενδομύχως διατείνεται αυτή τη στιγμή ο ...ξέρει ποιος, αλλά απλά, για να πω πως είναι δυνατό να επισημανθούν τυχόν διαφωνίες χωρίς να χαλάσουμε τις καρδιές μας.)

Λόγω, όμως, ότι, πρώτον, όλοι μας δυσκολευόμαστε με τα φραγκολεβαντίνικα, δεύτερον, ότι πολλοί από μας έχουν μόνο αγγλόφωνους υπολογιστές και τρίτον, λόγω του ότι κάποιοι προτιμούν τα αγγλικά ως μέσο επικοινωνίας, ειδικά για θέματα όπως το προκείμενο, κι άλλοι τα ελληνικά, προτείνω να γίνει η συζήτηση σε όποια γλώσσα προτιμάει ο καθένας και θα κανονισώ να γίνεται αμέσως μετάφραση ούτως ώστε όλα τα κείμενα να είναι και στις δυο γλώσσες.

Προς το παρόν, θα σας παρακαλούσα να μου στέλνατε μόνο δυο λέξεις για να ξέρουμε ποιοι προτίθενται να συμμετάσχουν στη συζήτηση.

Φιλικά,

Ανδρέας.

## INVITATION

Dear Colleagues,

In the event you are dismayed for approaching you uninvited with this proposal, you ought to know that the responsibility is not mine alone, but that of our friend Tzavaras. For it was Tzavaras' idea for me to write to those of you I know personally and those I only know by reputation and invite you to this "electronic" symposium. But the responsibility for the topic of the symposium is all mine, even though that is not exactly right either, given that the topic is so commonplace in spite of the fact that, in my opinion, at least, it has not been studied sufficiently. As for the topic, here it is:

By the way, if you think that the majority of scientists do not entertain such a notion or that that notion has not thoroughly invated the fabric of the western cultures, at the very least, this discussion that I am proposing will be meaningless to you. But I have the impression that for most, if not for all of us, it would be a meaningful exercise. And I say this because a year or two ago we were thinking with Apostolos Georgopoulos (do you remember Apostole?) to organize a symposium on this subject somewhere in Greece. And again, a few months ago Eleni Savvaki, Andonis Moschovakis and I were planning to write something on the same topic but that didn't happen, for one reason or another, either. So, losing confidence in my ability to make anything happen, a month or so ago I contacted Maria Deliyianni and Tzavara to ask them if they knew of any graduate student from the program of Cognitive Sciences in Athens, who would be interested to write a doctoral thesis on the topic. To which enquiry, both Thanasis and Maria respond with the following counter-proposal:

Then, always according to the plan of Thanasis and Maria, those of you that are so inclined, can answer me, giving your opinion on the same issue, within the next two or three months, registering your agreement or disagreement with my treatment of the issue, explaining, of course, the reasoning behind your response.

I, subsequently, would answer you, asking for further clarification if such were felt to be necessary, would give you a second chance to respond and, finally, I would summarize the entire discussion identifying, as best I can, points of convergence and divergence among the several opinions expressed.

We are guessing that the entire affair can be completed within a year and we are hoping, with everyone's consent to publish, somewhere, the discussion in its entirety.

But since all of us have difficulties with Greek fonts and some of us prefer English for discussing such a topic whereas others prefer Greek, I propose that everyone write in whatever language one prefers and Maria Deliyianni has generously agreed to translate the documents as they come

in, so that we all can follow and participate in the discussion without undue difficulties.

Finally, in order for all to see how the discussion proceeds, I plan to create a web page where I will put everything I receive (along with their translated version) as soon as I receive them.

With best wishes,

Andreas

[\[HOME\]](#) [\[AN INVITATION\]](#) [\[THE QUESTION\]](#) [\[PREVIOUS RESPONSE\]](#) [\[NEXT RESPONSE\]](#)